

Handleiding



ECO-DIM.15

LED dimmer fase afsnijding (RC)

Specificaties

Aansluitvoltage:	220-240VAC
Frequentie	50Hz
Dimtechniek:	Fase Afsnijding (RC)
Dimbare led lampen:	Fase Afsnijding 0-150W (LED)
Lampen met elektronische trafo's:	0-150W
Halogen- en gloeilampen:	0-150W

- Geschikt voor zowel retrofit lampen als nieuwe installaties.
- Tweedraadsaansluiting - geen nuldraad nodig.
- Soft start systeem voor langere levensduur van de led lamp.
- Ingebouwde beveiliging voor oververhitting en overbelasting.

Let op:

- Dit is een twee- of driedraadsdimmer en deze dient aangesloten te worden zoals onder het kopje 'Aansluitschema' staat weergegeven.
- Het installeren van de dimmer op een netstroom van 220-240 VAC dient te worden uitgevoerd door een gediplomeerd vakman, rekening houdend met de nationale voorschriften. Zorg bij alle werkzaamheden dat de elektriciteit is uitgeschakeld.
- U kunt niet meer dan één dimmer parallel aansluiten. Om vervolgens vanuit twee punten dezelfde lading te bedienen.
- Dimmer is niet geschikt voor gewikkelde/magnetische of kerntrafo's.

Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring:

Hierbij verklaren wij, EcoDim B.V., dat dit product conform is met de richtlijnen die vanuit de Europese Unie gelden. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://www.ecodim.nl/nl/service/ecodim-certificering>

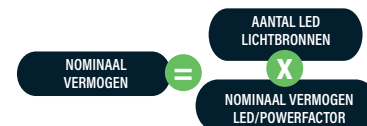


EcoDim B.V.
 Dr. Huber Noodtstraat 89
 7001 DV, Doetinchem, Netherlands
 (Imported by NJ Trading B.V.)
 Made in China
www.ecodim.nl



Verlaging van aansluitvermogen door PowerFactor

Houd bij de berekening van het led aansluitvermogen van de dimmer rekening met de PowerFactor van de dimbare led verlichting. Zie onderstaande globale berekening hiervoor.



Voorbeeld: 10 lampen * (5W per lamp / 0,8 PowerFactor) = 62,5 Watt

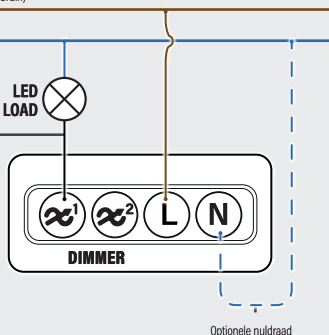
Aansluitschema

Standaard

L draad (Fasedraad, vaak bruin)

N draad (Nuldraad, vaak blauw)

(Schakeldraad, vaak zwart)



Enkelpolige schakeling

L draad (Fasedraad, vaak bruin)

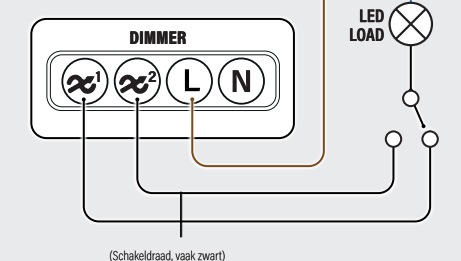
N draad (Nuldraad, vaak blauw)



Wisselschakeling

L draad (Fasedraad, vaak bruin)

N draad (Nuldraad, vaak blauw)



Min. lichtniveau instellen

Zet de verlichting aan middels de dimmer as. Draai vervolgens de dimmer as zo ver mogelijk naar links (minimale lichtoutput). Gaan de lampen knipperen? Draai dan met een schroevendraaier de MIN potmeter langzaam naar rechts voor stabiel licht. Is het licht al stabiel? Draai de MIN dan langzaam naar links voor een nog betere dimbaarheid, tot net vóór het punt de lampen gaan knipperen. Dat is de beste dimbaarheid van deze led lampen.



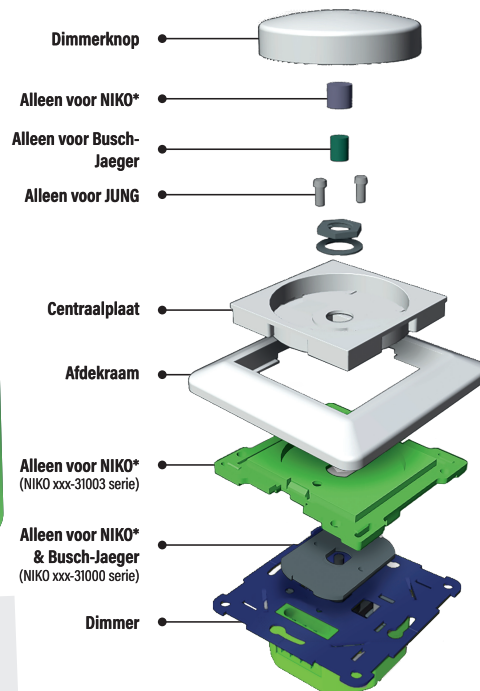
Afdek materiaal

Geschikte merken afdekramen

- Berker by Hager
- Busch-Jaeger
- GIRA
- JUNG
- Kopp
- Merten by Schneider
- NIKO*
- PEHA

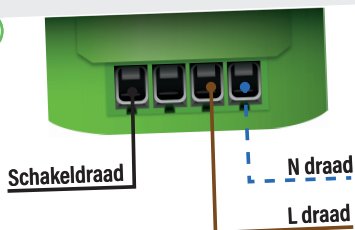
***NIKO**

*NIKO plaatje wordt standaard meegeleverd.
Tevens los verkrijgbaar op de EcoDim website via: ED-10072



Installatie

1



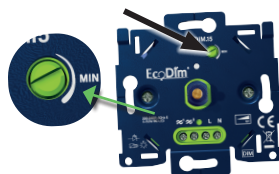
Sluit de dimmer aan zoals weergegeven bij het kopje 'Aansluitschema'. Voor een wisselschakeling-installatie kunt u de schema gebruiken onder het kopje 'Wisselschakeling'.

Stop de installatiedraden in de juiste aansluitpoorten van de dimmer en schroef deze stevig vast. Controleer na het installeren van de installatiedraden of deze goed klemmen in de aansluitpoorten van de dimmer.



Installeer de dimmer nu in de inbouwdoos.

3



Schakel de elektriciteit weer in. Zet de aangesloten lampen aan middels de dimmer as. Stel nu de MIN in, zoals aangegeven onder 'MIN. lichtniveau instellen'.

4



YOUTUBE VIDEO

Plaats nu het afdekraam en centraalplaat op de dimmer. Vervolgens plaats je eerst de ronde sluitring en schroef je daarna het afdekraam en centraalplaat met het moertje vast.

Controleer of het afdekraam en centraalplaat goed vastzitten op de dimmer. Plaats als laatste de dimmerknop.

Manual



ECO-DIM.15

Led dimmer Trailing Edge (RC)

Specifications

Connection voltage:	220-240VAC
Frequency:	50Hz
Dimming technology:	Trailing edge (RC)
Dimmable LED lamps:	Trailing edge 0-150W (LED)
Lamps with electronic transformers:	0-150W
Halogen and incandescent lamps:	0-150W

- Suitable for both retrofit lamp bulbs and new installations.
- Two-wire connection - no neutral wire required.
- Soft start system for longer LED lamp life.
- Built-in protection for temperature protection and overload.

Note:

- This is a two-wire or three-wire dimmer and it should be connected as shown under the heading "Connection Diagram".
- Installation of the dimmer to mains 220-240 VAC should be done by a qualified professional, taking into account national regulations. Make sure that the electricity is turned off during all work.
- You cannot connect more than one dimmer in parallel. To then operate the same load from two points.
- Dimmer is not suitable for wound/magnetic or core transformers.

Simplified EU Declaration of Conformity:

We, EcoDim B.V., hereby declare that this product conforms to the directives applicable from the European Union. The full text of the EU declaration of conformity can be consulted at the following internet address:
<https://www.ecodim.nl/en/service/ecodim-certificering>

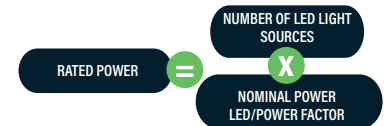


EcoDim B.V.
 Dr. Huber Noodtstraat 89
 7001 DV, Doetinchem, Netherlands
 (Imported by NJ Trading B.V.)
 Made in China
www.ecodim.nl



Reduction of connection capacity by PowerFactor

When calculating the LED connection power of the dimmer, take into account the PowerFactor of the dimmable LED lighting. See the global calculation below for this.



Example: 10 lamps * (5W per lamp / 0.8 PowerFactor)
 = 62.5 Watt

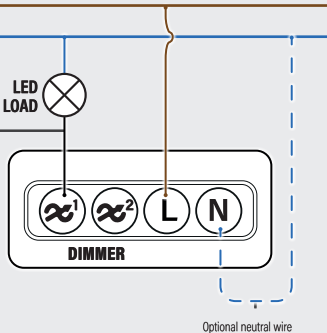
Wiring diagram

Default

L wire (Phase wire, often brown)

N wire
 (Neutral wire, often blue)

(Switching wire, often black)

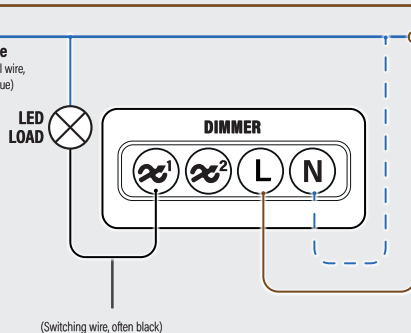


Single-pole switching

L wire (Phase wire, often brown)

N wire
 (Neutral wire, often blue)

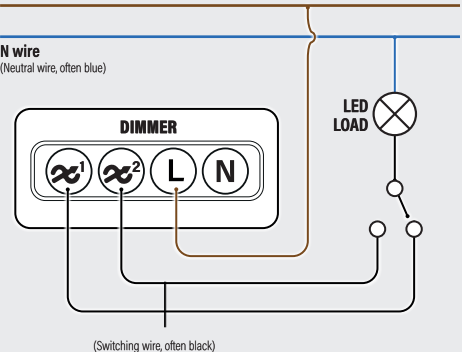
(Switching wire, often black)



Two-way switching

L wire (Phase wire, often brown)

N wire
 (Neutral wire, often blue)



Setting min. light level

Turn on the lights using the dimmer shaft. Then turn the dimmer shaft as far as possible to the left (minimum light output). Do the lights blink? Then use a screwdriver to slowly turn the MIN potentiometer to the right for stable light. Is the light already stable? Then slowly turn the MIN to the left for even better dimmability, until just before the point the lamps start blinking. That is the best dimmability of these LED lamps.



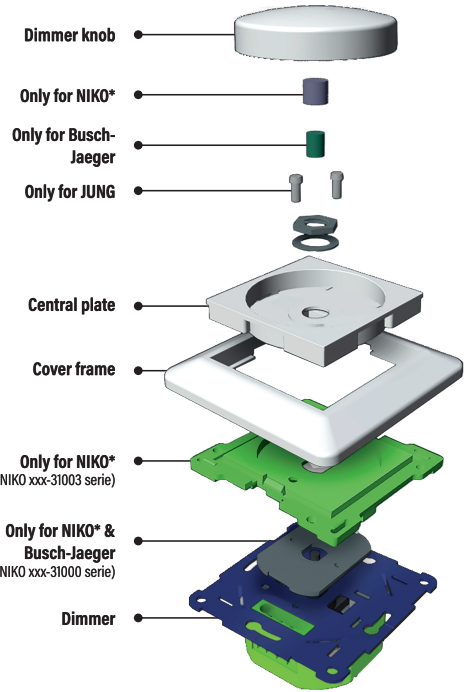
Cover material

Suitable cover frame brands

- Berker by Hager
- Busch-Jaeger
- GIRA
- JUNG
- Kopp
- Merten by Schneider
- NIKO*
- PEHA

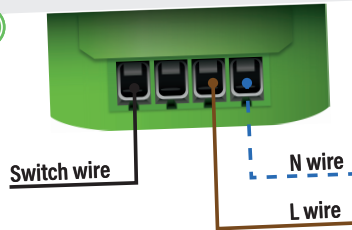
*NIKO

*NIKO plate is included as standard. Also available separately on the EcoDim website via: ED-10072



Installatie

1



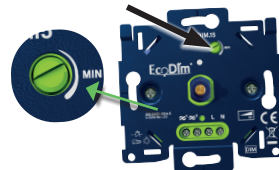
Connect the dimmer as shown under the heading 'Connection diagram'. For a two-way dimmer installation, use the diagram under the heading 'Two-way switching'.

Insert the installation wires into the appropriate connection ports of the dimmer and screw them securely. After installing the installation wires, check that they clamp properly in the connection ports of the dimmer.



Now install the dimmer in the flush-mounting box.

3



Switch the electricity back on. Turn on the connected lamps using the dimmer shaft. Now set the MIN, as indicated under 'Set MIN. light level'.

4



Now place the cover frame and central plate on the dimmer. Then place the round washer first and screw on the cover frame and central plate with the nut.

Check whether the cover frame and central plate are properly attached to the dimmer. Finally place the dimmer button.

Handbuch



ECO-DIM.15

Led Dimmer Phasenabschnitt (RC)

Spezifikationen

Anschluss-Spannung:	220-240VAC
Frequenz:	50Hz
Dimmtechnik:	Phasenabschnitt (RC)
Dimmbare LED-Lampen:	Phasenabschnitt 0-150W (LED)
Lampen mit elektronischen Transformatoren:	0-150W
Halogen- und Glühlampen:	0-150W

- Geeignet sowohl für Nachrüstlampen als auch für Neuinstallationen.
- Zwei-Draht-Anschluss - kein Nullleiter erforderlich.
- Soft-Start-System für längere Lebensdauer der LED-Lampe.
- Eingebauter Schutz für Temperaturschutz und Überlast.

Note:

- Es handelt sich um einen Zwei- oder Dreidraht-Dimmer, der wie im Abschnitt „Anschlussschema“ gezeigt angeschlossen werden sollte.
- Die Installation des Dimmers an ein 220-240-VAC-Netz sollte von einem qualifizierten Fachmann unter Berücksichtigung der nationalen Vorschriften durchgeführt werden. Vergewissern Sie sich, dass der Strom während aller Arbeiten abgeschaltet ist.
- Sie können nicht mehr als einen Dimmer parallel anschließen. Sie können dann dieselbe Last von zwei Punkten aus bedienen.
- Der Dimmer ist nicht für gewickelte/magnetische oder Kerntransformatoren geeignet.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung:

Wir, EcoDim B.V., erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den geltenden Richtlinien der Europäischen Union übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse eingesehen werden:
<https://www.ecodim.nl/de/service/ecodim-certificering>

DE

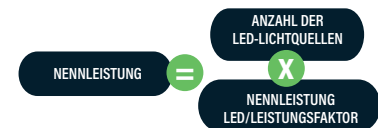


EcoDim B.V.
 Dr. Huber Noodtstraat 89
 7001 DV, Doetinchem, Netherlands
 (Imported by NJ Trading B.V.)
 Made in China
 www.ecodim.nl



Verringerung der Anschlusskapazität durch PowerFactor

Berücksichtigen Sie bei der Berechnung der LED-Anschlussleistung des Dimmers den PowerFactor der dimmbaren LED-Beleuchtung.



Zum beispiel: 10 Lampen * (5W pro Lampe / 0,8 PowerFactor) = 62,5 Watt

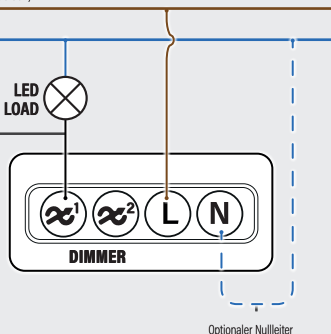
Schaltplan

Standard

L Draht (Phasenkabel, oft braun)

N Draht (Nullleiter, oft blau)

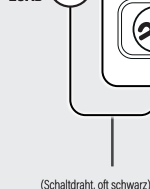
(Schalt Draht, oft schwarz)



Einpoliges Schalten

L Draht (Phasenkabel, oft braun)

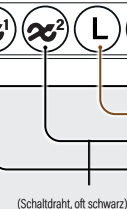
N Draht (Nullleiter, oft blau)



Umschalterschaltung

L Draht (Phasenkabel, oft braun)

N Draht (Nullleiter, oft blau)



Einstellung der Mindestlichtstärke

Schalten Sie das Licht mit der Dimmerwelle ein. Drehen Sie dann die Dimmerwelle so weit wie möglich nach links (minimale Lichtleistung). Wenn das Licht blinkt, drehen Sie das MIN-Potentiometer mit einem Schraubenzieher langsam nach rechts, um stabiles Licht zu erhalten. Ist das Licht bereits stabil? Dann drehen Sie das MIN-Potentiometer für eine noch bessere Dimmbarkeit langsam nach links, bis kurz vor den Punkt, an dem die Lampen zu blinken beginnen. Das ist die beste Dimmbarkeit dieser LED-Lampen.



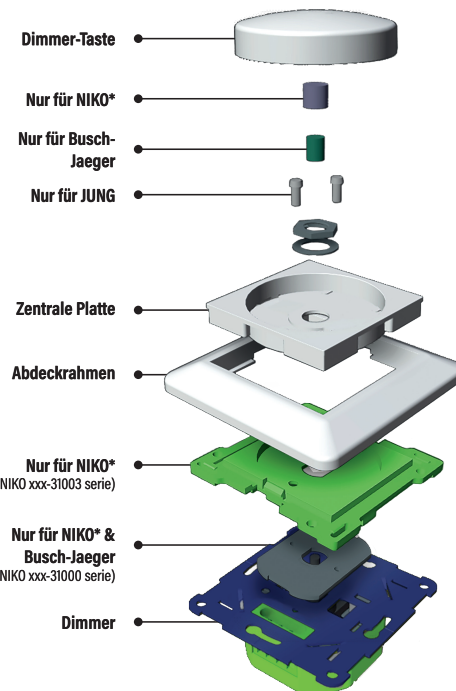
Material der Abdeckung

Geeignete Abdeckrahmen

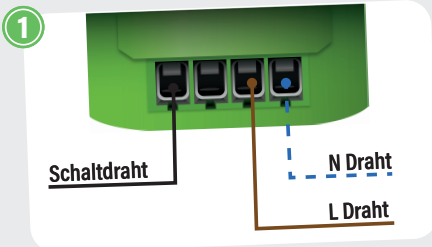
- Berker by Hager
- Busch-Jaeger
- GIRA
- JUNG
- Kopp
- Merten by Schneider
- NIKO*
- PEHA

***NIKO**

*Die NIKO-Platte ist im Lieferumfang enthalten. Auch separat erhältlich auf der EcoDim-Website über: ED-10072



Installatie



Schließen Sie den Dimmer wie unter der Überschrift "Schaltplan" gezeigt an. Für eine Umschaltinstallation verwenden Sie das Schema unter der Überschrift 'Umschaltung'.

Stecken Sie die Installationsdrähte in die entsprechenden Anschlussöffnungen des Dimmers und schrauben Sie sie fest. Prüfen Sie nach der Installation der Installationsdrähte, ob sie richtig in den Anschlussöffnungen des Dimmers klemmen.



Installieren Sie nun den Dimmer in der Unterputzdose.



Schalten Sie den Strom wieder ein. Schalten Sie die angeschlossenen Lampen mit der Dimmerwelle ein. Stellen Sie nun die MIN ein, wie unter 'Einstellung der Mindestlichtstärke' angegeben.



Setzen Sie nun den Abdeckrahmen und die Zentralplatte auf den Dimmer. Legen Sie dann zuerst die runde Unterlegscheibe ein und schrauben Sie dann den Abdeckrahmen und die Zentralplatte mit der Mutter an.

Prüfen Sie, ob der Abdeckrahmen und die Zentralplatte richtig auf dem Dimmer befestigt sind. Zum Schluss setzen Sie den Dimmerknopf ein.

Manuel



ECO-DIM.15

Coupe de phase du variateur de Led (RC)

Spezifikationen

Tension de raccordement :	220-240 VAC
Fréquence :	50Hz
Technologie de gradation :	Coupe de phase (RC)
Lampes LED à gradation :	0-150W Coupe de phase (RC)
Lampes avec transformateur électronique :	0-150W
Lampes halogènes et à incandescence :	0-150W

- Convient à la fois pour les ampoules rétrofit et les nouvelles installations.
- Connexion à deux fils - pas de fil neutre nécessaire.
- Système de démarrage progressif pour une plus longue durée de vie de la lampe LED.
- Protection intégrée contre la surchauffe et la surcharge.

Attention:

- Il s'agit d'un variateur à deux ou trois fils qui doit être raccordé comme indiqué dans la section « Schéma de raccordement ».
- L'installation du variateur sur un réseau électrique 220-240 VAC doit être effectuée par un professionnel qualifié, en tenant compte des réglementations nationales. Veillez à ce que l'électricité soit coupée pendant toute la durée des travaux.
- Vous ne pouvez pas brancher plus d'un variateur en parallèle. Cela permettrait de faire fonctionner la même charge à partir de deux points.
- Le variateur ne convient pas aux transformateurs bobinés/magnétiques ou à noyau.

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE :

Nous, EcoDim B.V., déclarons par la présente que ce produit est conforme aux directives applicables de l'Union européenne. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté à l'adresse Internet suivante : <https://www.ecodim.nl/fr/service/ecodim-certificering>

FR

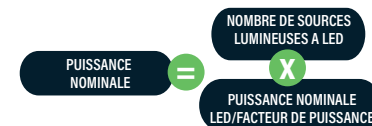


EcoDim B.V.
Dr. Huber Noodtstraat 89
7001 DV, Doetinchem, Netherlands
(Imported by NJ Trading B.V.)
Made in China
www.ecodim.nl

EcoDim®

Réduction de la puissance de connexion par PowerFactor

Lors du calcul de la puissance de connexion LED du variateur, il faut tenir compte du PowerFactor de l'éclairage LED graduable.



Exemple : 10 lampes * (5W par lampe / 0,8 PowerFactor) = 62,5 Watt

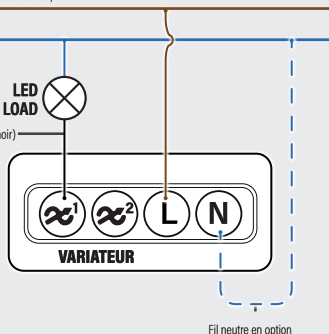
Schéma de câblage

Standard

Fil de L (fil de phase, souvent marron)

Fil de N
(fil zéro, souvent bleu)

(fil de commutation, souvent noir)

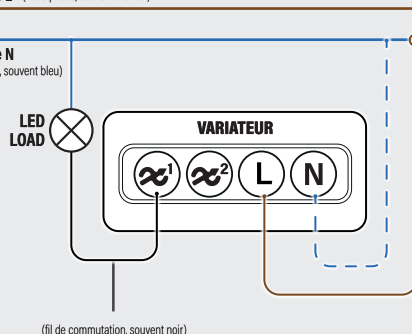


Commutation unipolaire

Fil de L (fil de phase, souvent marron)

Fil de N
(fil zéro, souvent bleu)

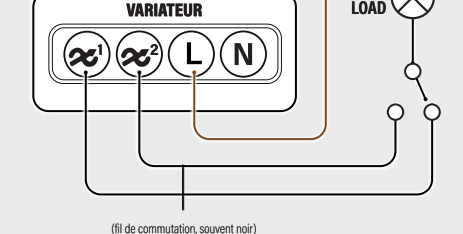
(fil de commutation, souvent noir)



commutation bidirectionnelle

Fil de L (fil de phase, souvent marron)

Fil de N
(fil zéro, souvent bleu)



Réglage du niveau d'éclairage minimum:

Allumez les lumières à l'aide de l'arbre du variateur. Tournez ensuite le variateur le plus à gauche possible (luminosité minimale). Les lumières clignotent-elles ? Tournez ensuite lentement le potentiomètre MIN vers la droite pour obtenir une lumière stable. La lumière est-elle déjà stable ? Tournez alors lentement le potentiomètre MIN vers la gauche pour améliorer encore la gradation, jusqu'à ce que les lumières commencent à clignoter. C'est la meilleure gradation de ces lampes LED.

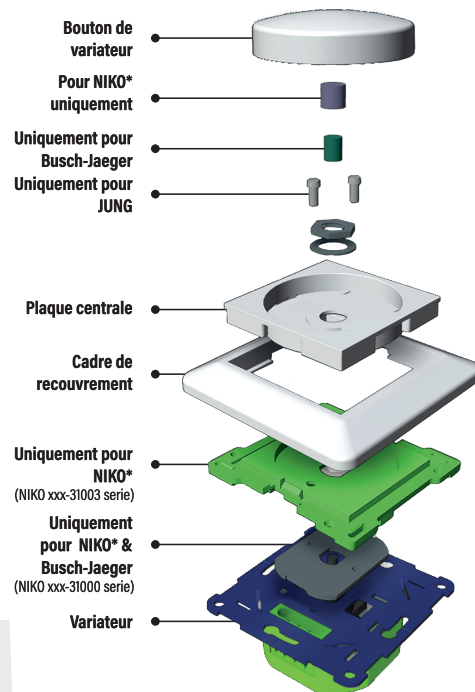


Matériau de couverture Cadre de recouvrement approprié

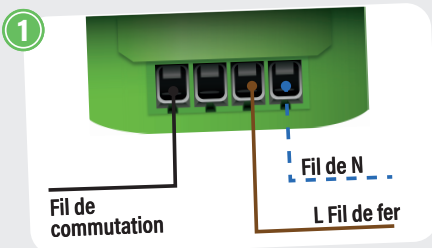
- Berker by Hager
- Busch-Jaeger
- GIRA
- JUNG
- Kopp
- Merten by Schneider
- NIKO*
- PEHA

***NIKO**

*La plaque NIKO est incluse en standard.
Également disponible séparément sur le site web d'EcoDim via : ED-10072



Installation



Branchez le variateur comme indiqué dans la section 'Schéma de branchement'. Pour une installation inversée, utilisez le schéma figurant sous la rubrique 'Installation inversée'.

Insérez les fils d'installation dans les ports de connexion appropriés du variateur et vissez-les fermement. Après avoir installé les fils d'installation, vérifiez qu'ils se fixent correctement dans les ports de connexion du variateur.



2
Installez maintenant le variateur dans la boîte d'encastrement.



4
Rétablissez l'électricité. Allumez les lampes raccordées à l'aide de la tige du variateur. Réglez maintenant le MIN, comme indiqué sous 'Réglage du niveau d'éclairage minimum'.



Placez ensuite le cadre de recouvrement et la plaque centrale sur le variateur. Ensuite, insérez d'abord la rondelle ronde, puis vissez le cadre de recouvrement et la plaque centrale à l'aide de l'écrou.

Vérifiez que le cadre de recouvrement et la plaque centrale sont correctement fixés au variateur. Enfin, placez le bouton du variateur.